

## Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

**DEUTSCH:** Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden.

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

**ENGLISH:** This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

**ESPAÑOL:** Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

**FRANÇAIS:** Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électronique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

**POLSKI:** Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno uiszczać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

**ITALIANO:** Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

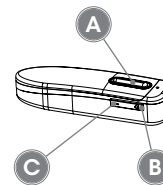
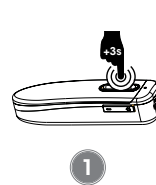
**NEDERLANDS:** Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerde restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

**TÜRKÇE:** Ürün veya ambalaj üzerindeki bu simge, bu ürünü ayrılmamış ev atığı olarak ele alınamaması gerektirir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha ediniz.

# Bluetooth®-Headset

## Anleitung

Artikelnr 179553



### Ladevorgang

Verwenden Sie das beiliegende Ladekabel, um die 5V-Ladebuchse mit einem PC oder USB-Ladegerät zu verbinden. Die LED leuchtet rot, während der Akku lädt und erlischt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

### Headset mit einem Handy koppeln

- 1 Ist das Headset vollständig ausgeschaltet, halten Sie die Fronttaste 3 Sekunden gedrückt, bis die LED rot und blau blinkt.
- 2 Achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste **Manhattan-179553** aus.

### Tasten und Betrieb

- A Fronttaste:**
- An/aus: Halten Sie die Taste 3 Sekunden

gedrückt, um das Headset einzuschalten oder erneut 3 Sekunden, um es auszuschalten.

- Musik abspielen/pausieren: Drücken Sie während Wiedergabe einmal für Pause; drücken Sie erneut für Play.
- Anrufer: Drücken Sie einmal, um einen Anruf anzunehmen; drücken Sie erneut, um aufzulegen; halten Sie gedrückt, um einen Anruf abzuleisen.
- B +:** einmal drücken für nächsten Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu erhöhen.
- C -:** einmal drücken für vorherigen Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu senken oder zur Stummschaltung.

Die Spezifikationen finden Sie auf [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

Garantieinformationen • Warranty Information • Garancia • Garantie • Gwarancja • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi  
**DEUTSCHLAND:** manhattanproducts.de  
**USA:** manhattanproducts.us  
**EMEA & APAC:** manhattanproducts.com

### Erklärung zu Richtlinienentsprechungen CE

**DEUTSCH:** Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:  
**ENGLISH:** The frequency band used by this product is 2402 - 2480 MHz. The maximum emitted transmission power is 5,89 mW E.I.R.P. This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:  
**ESPAÑOL:** Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU. La declaración de conformidad está disponible en:  
**FRANÇAIS:** Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:  
**POLSKI:** Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:  
**ITALIANO:** Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile in:  
**NEDERLANDS:** Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU). De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:  
**TÜRKÇE:** Bu ürün CE RED 2014/53/AB gereksinimlerini karşılıyor. Ürünün Uygunluk Beyanı adresine mevcuttur.

[support.manhattanproducts.com/barcode/179553](http://support.manhattanproducts.com/barcode/179553)



Europa	Nord- und Südamerika	Asien und Afrika
IC Intracom Europa Löhbacher Str. 7 D-58553 Halver, Deutschland	IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677, USA	IC Intracom Asia 4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.



manhattanproducts.com

Wichtig: Bitte vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

## ENGLISH: Bluetooth® Headset

### Charging

Use the included charging cable to connect the unit's DC 5V socket to a PC or AC/DC adapter. The LED indicator turns red when the battery is charging and turns off when fully charged.

### Pairing Your Headset

- 1 With the headset fully off, press and hold the MFB key for 3 seconds until the red and blue lights flash alternately.
- 2 Make sure Bluetooth is turned on in your device, and select **Manhattan-179553** from the Bluetooth device list.

### Buttons and Operations

#### A MFB button:

- On/Off: press and hold for 3 seconds.
- Media Play/Pause: press to pause the program; press it again to resume playback.
- Calls: Press once to answer or end a call; press and hold to refuse a call; press twice quickly to redial your last call.

**B +** : press to go to the next track; press and hold to turn up the volume.

**C -** : press to go to the previous track; press and hold to turn down the volume.

*For specifications, go to [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## ESPAÑOL: Auricular con Bluetooth®

### Carga

Utilice el cable de carga incluido para conectar la toma de corriente continua de 5 V de la unidad a un PC o a un adaptador de CA/CC. El indicador led se ilumina en rojo cuando la batería se está cargando y se apaga cuando está completamente cargada.

### Emparejamiento

- 1 Con el auricular completamente apagado, mantenga pulsada la tecla MFB durante 3 segundos hasta que las luces roja y azul parpadene de manera alternativa.
- 2 Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo y seleccione **Manhattan-179553** de la lista de dispositivos Bluetooth.

### Botones y operaciones

#### A Un botón multifunción (MFB):

- Encendido/Apagado: pulse y mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el auricular.
- Reproducción/Pausa de medios: pulse para reproducir o pausar el programa.
- Llamadas: pulse para contestar o finalizar una llamada; pulse y mantenga pulsado para rechazar; pulse dos veces rápidamente para volver a marcar su última llamada.

**B +** : pulse para ir a la pista siguiente; pulse y mantenga pulsado para subir el volumen.

**C -** : pulse para ir a la pista anterior; pulse y mantenga pulsado para bajar el volumen.

*Para más especificaciones, visite [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## FRANÇAIS: Oreillette Bluetooth®

### Chargement

Utilisez le câble de chargement fourni pour connecter la prise 5V CC de l'appareil à un PC ou à un adaptateur CA/CC. Le voyant LED devient rouge lorsque la batterie est en charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

### Appariement de votre oreillette

- 1 L'oreillette étant complètement éteinte, appuyez sur la touche MFB et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu clignotent alternativement.
- 2 Assurez-vous que le Bluetooth est activé dans votre appareil et sélectionnez **Manhattan-179553** dans la liste des appareils Bluetooth.

### Boutons et opérations

#### A Bouton multifonction (MFB) :

- Marche/Arrêt : maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre le casque audio.
- Lecture : appuyez sur cette touche pour lire ou mettre le programme en pause.
- Appels : appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou y mettre fin ; maintenez la touche enfoncée pour refuser un appel ; appuyez deux fois rapidement pour recomposer votre dernier appel.

**B +** : appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante ; maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

**C -** : appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente ; maintenez cette touche enfoncée pour baisser le volume.

*Vous trouvez les spécifications sur [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## POLSKI: Zestaw słuchawek Bluetooth®

### Ładowanie

Użyj dołączonego kabla do ładowania, aby podłączyć gniazdo 5V DC urządzenia do komputera lub zasilacza AC/DC. Dioda LED świeci na czerwono, gdy bateria jest ładowana i zgaśnie, gdy zostanie w pełni naładowana.

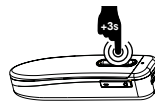
### Parowanie zestawu słuchawkowego

- 1 Po całkowitym wyłączeniu zestawu słuchawkowego naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 3 sekundy, aż czerwona i niebieska kontrolka będą migać naprzemiennie.
- 2 Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz **Manhattan-179553** z listy urządzeń Bluetooth.

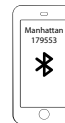
### Przyciski i obsługa

#### A Przycisk wielofunkcyjny (MFB):

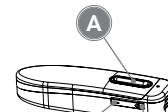
- On/Off: naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy.
- Odtwarzanie: naciśnij przycisk, aby odtworzyć lub zatrzymać program.
- Połączenia: naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie; naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie; naciśnij dwa razy szybko, aby ponownie wybrać ostatnie połączenie.
- B +** : naciśnij, aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność.



1



2



**C -** : naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność.

*Spécyfikacja techniczna dostępna jest na stronie [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## ITALIANO: Auricolare Bluetooth®

### Ricarica

Utilizzare il cavo di ricarica fornito per collegare la presa DC 5V dell'apparecchio a un PC o a un adattatore AC/DC adapter. L'indicatore LED diventa rosso quando la batteria è in carica e si spegne quando è completamente carica.

### Abbinamento

- 1 Con la cuffia completamente spenta, premere e tenere premuto il tasto MFB per 6 secondi fino a quando le luci rosse e blu lampeggeranno alternativamente.
- 2 Assicurarsi che il Bluetooth sia attivato nel dispositivo e selezionare **Manhattan-179553** dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.

### Pulsanti e operazioni

#### A Un pulsante multifunzione (MFB):

- On/Off: premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere la cuffia.
  - Riproduzione: premere per riprodurre o mettere in pausa il programma.
  - Chiamate: premere per rispondere o terminare una chiamata; premere e tenere premuto per rifiutare una chiamata; premere due volte velocemente per ricomporre l'ultima chiamata.
- B +** : premere per passare alla traccia successiva; tenere premuto per alzare il volume.
- C -** : premere per passare alla traccia precedente; tenere premuto per abbassare il volume.

*Per ulteriori specifiche, visita il sito [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## NEDERLANDS: Bluetooth®-headset

### Opladen

Gebruik de meegeleverde oplaadkabel om de DC 5V-aansluiting van het toestel met een PC of AC/DC-adapter te verbinden. Het LED-lampje wordt rood als de accu wordt opgeladen en gaat uit als hij volledig is opgeladen.

### Je headset koppelen

- 1 Houd als de headset volledig uit is de MFB-knop gedurende 6 seconden ingedrukt totdat de rode en blauwe lampjes om en om knipperen.
- 2 Controleer of Bluetooth is ingeschakeld op

uw apparaat en selecteer **Manhattan-179553** in de Bluetooth-apparatenlijst.

### Knoppen en handelingen

#### A Een multifunctionele knop (MFB):

- Aan/uit: houd 3 seconden ingedrukt om de headset aan of uit te zetten.
- Media afspelen/pauzeren: druk om een oproep te beantwoorden of te beëindigen; druk en houd ingedrukt om een.
- Oproepen: oproep te weigeren; druk twee keer snel achter elkaar om het laatste nummer opnieuw te bellen.

**B +** : druk om naar het volgende nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume hoger te zetten.

**C -** : druk om naar het vorige nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume lager te zetten.

*Go voor de specificaties naar [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).*

## TÜRKÇE: Bluetooth® Kulaklık Seti

### Şarj etme

Ünitenin DC 5 V soketini bir PC veya AC / DC adaptörüne bağlamak için ürünüle birlikte tedarik edilen şarj kablosunu kullanın. LED göstergesi, pil şarj olurken kırmızı yanar ve tamamen şarj olduğunda söner.

### Eşleştirilmesi

- 1 Kulaklık tamamen kapalıyken, kırmızı ve mavi ışıklar sırayla yanar sönene kadar MFB tuşunu 6 saniye basılı tutun.
- 2 Cihazınızda Bluetooth açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden **Manhattan-179553** seçin.

### Düğmeler ve İşlevleri

#### A Çok fonksiyonlu düğme (MFB):

- Açma/Kapama: Kulaklığı açmak veya kapamak için 3 saniye basılı tutun.
  - Medya Çalma/Duraklatma: Çalmak veya programı durdurmak için basın .
  - Aramalar: Bir aramayı cevaplamak veya sonlandırmak için basın; bir aramayı reddetmek için basılı tutun, son aramanızı tekrar aramak için iki kez hızlıca basın.
- B +** : Sonraki parçaya geçmek için basın, sesi artırmak için basılı tutun.
- C -** : Önceki parçaya geçmek için basın, sesi azaltmak için basılı tutun.

*Daha ayrıntılı açıklama için, [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com) sayfasını ziyaret edin.*